

سوالات استخدامی انگلیسی بانک تجارت با پاسخنامه تشریحی

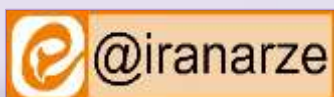
توضیحات:

- بخشی از محصول
- شامل ۵۲ سوال
- با قابلیت پرینت
- کد محصول es1062

برای دانلود رایگان جدیدترین سوالات استخدامی زبان انگلیسی بانک تجارت، اینجا بزنید

همچنین جهت مشاهده آخرین اخبار بانک تجارت، اینجا بزنید

« انتشار یا استفاده غیر تجاری از این فایل، بدون حذف لوگوی ایران عرضه، مجاز می باشد »



فهرست مطالب (برای مراجعه به هر بخش، روی آن بزنید)

- ❖ فصل اول: سوالات زبان شناسی و واژه شناسی تالیف ایران عرضه ۱۴۰۳ - صفحه ۳
- ❖ فصل دوم: سوالات اصول و مبانی نظری ترجمه تالیف ایران عرضه ۱۴۰۳ - صفحه ۶
- ❖ فصل سوم: سوالات ادبیات انگلیسی تالیف ایران عرضه ۱۴۰۳ - صفحه ۱۰



در هر بخش، تنها ۳ سوال ابتدایی دارای پاسخنامه تشریحی می باشد. در صورت تمایل به دریافت سوالات بیشتر با جواب تشریحی می توانید این محصول را از سایت ایران عرضه خریداری نمایید.

خرید محصول

❖ فصل اول: سوالات زبان شناسی و واژه شناسی تالیف ایران عرضه ۱۴۰۳

1- (source: iran arze website) What does "petal" mean in the word "centripetal"? (iranarze.ir)

- 1) To seek 2) To attract 3) To purse 4) To draw

✓ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۱ ← پاسخ تشریحی: واژه "centripetal" یعنی مایل به مرکز - (گیاه شناسی) رشد کننده به طدف نوک یا راس و یا مرکز.

2- A being that is equally at home in water or on land is called (p. 7, no. 10) (iranarze.ir)

- 1) Aquatica 2) Terrestri 3) Hydrobiota 4) Amphibia

✓ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۴ ← پاسخ تشریحی: واژه "amphibia" یعنی ذو حیاتین- جانورانی که در خاک و آب هر دو زندگی می کنند.

3- In the word "ideology", "logy" means..... (p. 13, no. 18) (iranarze.ir)

- 1) Logic 2) Study 3) Reasoning 4) Discourse

✓ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۲ ← پاسخ تشریحی: واژه "ideology" به معنی علم اندیشه ها می باشد.

4- What does "baro" mean in the word "barometer"? (p. 18, no. 1) (iranarze.ir)

- 1) Air density 2) Weather condition
3) Atmospheric pressure 4) Humidity level

5- refers to the facts relating to the formation and derivation of a word. (p. 23, no. 10)

- 1) Lexicology 2) Etymology 3) Morphology 4) Philology

6- {iranarze.ir} Which of the following words means hidden or concealed? (p. 50, no. 1) (iranarze.ir)

- 1) Obscured 2) Latent 3) Manifested 4) Exposed

7- The word is composed of say + write/record. (p. 55, no. 9) (iranarze.ir)

- 1) Dictograph 2) Scribograph 3) Logograph 4) Audiograph

8- What does "ichthyo" mean in the word "ichthyology"? (p. 61, no. 16) (iranarze.ir)

- 1) Fish 2) Amphibia 3) Reptile 4) Wild animal

9- The study of language or languages is called (p. 67, no. 2) (iranarze.ir)

- 1) Sociolinguistics 2) Glossology 3) Morphology 4) Lexicology

10- Which of the following morphemes means sleep? (p. 73, no. 11) (iranarze.ir)

- 1) Du 2) Cephal 3) Aug 4) Dorm

11- The meaning of "iso" in the word "isocracy" is (p. 107, no. 16) (iranarze.ir)

- 1) Superior 2) Equal 3) Different 4) Limited

12- (authorship: iranarze.ir) Which of the following words is related to journey? (p. 114, no. 1)

- 1) Integrate 2) Illuminate 3) Itinerate 4) Instigate

13- What does "arbor" mean in the word "arborous"? (p. 121, no. 13) (iranarze.ir)

- 1) Tree 2) Talk 3) Love 4) Age

14- The writing of the lives of saints is called (p. 128, no. 1) (iranarze.ir)

- 1) Calligraphy 2) Hagiography 3) Logography 4) Autobiography

15- The word "retrogression" refers to (p. 132, no. 10) (iranarze.ir)

- 1) Movement in a forward direction 2) Movement in a circular direction
3) Movement in a diagonal direction 4) Movement in a backward direction

16- Which of the following refers to the meaning of "corporal"? (p. 162, no. 8) (iranarze.ir)

- 1) Relating to the mind or intellect; mental 2) Related to a group or team; collective
3) Of or pertaining to the spirit; spiritual 4) Of or belonging to the body; bodily

17- (i r a n a r z e) In the word "hypodermic", "hypo" means (p. 167, no. 16) (iranarze.ir)

- 1) Over 2) Beside 3) Under 4) Above

18- Which of the following morphemes means angle? (p. 174, no. 2) (iranarze.ir)

- 1) Gon 2) Cens 3) Epy 4) Liga

19- In the word "cyclone", what is the meaning of "cycl"? (p. 181, no. 13) (iranarze.ir)

- 1) Square 2) Circle 3) Triangle 4) Rectangle

20- A fire worshiper is called (p. 188, no. 1) (iranarze.ir)

- 1) Pyrophilist 2) Ignicolist 3) Flameologist 4) Fireholic

21- - author iran arze online shop - What does "hexagon" mean? (p. 224, no. 11) (iranarze.ir)

- 1) A plane of figure having four sides and four angles
2) A plane of figure having five sides and five angles
3) A plane of figure having six sides and six angles

4) A plane of figure having seven sides and seven angles

22- What is the meaning of "juxta" in the word "juxtaposition"? (p. 228, no. 19) (iranarze.ir)

1) Beyond 2) Against 3) Near 4) Alongside

23- The meaning of "nihil" in "annihilate" is (p. 234, no. 6) (iranarze.ir)

1) Nothing 2) Novel 3) Evil 4) Equal

24- What does "miss" mean in the word "mission"? (p. 241, no. 14) (iranarze.ir)

1) Go 2) Send 3) Administer 4) Function

25- The science which treats bones; that branch of anatomy which deals with the structure, genesis, and disposition of bones is called (p. 244, no. 20) (iranarze.ir)

1) Chondrology 2) Myology 3) Arthrology 4) Osteology



❖ فصل دوم: سوالات اصول و مبانی نظری ترجمه تالیف ایران عرضه ۱۴۰۳

1- Which of the following is correct? (iranarze.ir)

- 1) Translation occupies an insignificant place in the educational curriculum development as a means to open out to us other peoples' experiences
- 2) Translation is a two-way process: from one culture to the others; and from other cultures into one's own culture. In other words, there is a give and take process involved.
- 3) We need translation today in Asia more than even we needed it before", says Chute
- 4) Without culturalization, Western civilization from old testament history on would be unthinkable in its present form

✓ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۲ ← (ترجمه در واقع یک فرآیند دوطرفه از یک فرهنگ به فرهنگ دیگر و از فرهنگ‌های دیگر به فرهنگ خود فرداست. به عبارت دیگر، شامل یک فرآیند دادن و یک فرآیند گرفتن است. بنابراین گزینه b صحیح است).

2- Most of the translations which have been carried out so far from Persian, concerning the Islamic ideology and the Islamic Revolution, have been into (iranarze.ir)

- 1) English, Russian and German
- 2) English, Arabic and Russian
- 3) English, Chinese and Arabic
- 4) English, French and German

✓ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۴ ← (ترجمه‌هایی که تاکنون در مورد ایدئولوژی اسلامی و انقلاب اسلامی از زبان فارسی انجام شده غالباً به انگلیسی، فرانسوی و آلمانی بوده است. بنابراین گزینه d صحیح است).

3- Students must concern themselves with the texts particularly written on the subject and do their best to translate them into other languages based on of translation. (iranarze.ir)

- 1) the new techniques and theories
- 2) the original texts
- 3) a true picture of
- 4) the ideas of

✓ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۱ ← (دانش‌آموزان باید توجه خود را به متن‌هایی که به‌ویژه در این زمینه نوشته شده‌اند، معطوف کنند و نهایت تلاش خود را بکنند تا آن‌ها را بر اساس تکنیک‌ها و نظریه‌های جدید ترجمه به زبان‌های دیگر ترجمه کنند. بنابراین، گزینه a صحیح است).

4- Pushkin, Dostoyevsky, Turgenev, Isaac Bashevis, Blok, Pasternak and Akhmatova are the major Russian writers except..... (iranarze.ir)

- 1) Turgenev
- 2) Isaac Bashevis
- 3) Pasternak
- 4) Pushkin

5- (source: iran arze website) Which of the following is correct? (iranarze.ir)

- 1) Morton is mostly known as Akilas. Through his efforts, a complete Old Testament translation into Greek was successfully carried out, and later on, was used as a reference.
- 2) Aquila was a bishop of the Goths, who rendered parts of the New Testament into Gothic
- 3) Morton describes Cicero 's methodology of translation as a process of literal translation.
- 4) The Jewish scholars who translated the Old Testament believed that the Holy Book was the direct creation of God and it had to be expressed in the most adequate way.

6- ... was a translator. His well-known stories: 'Bocrce', 'Malibee' and 'Parson Tales' are translations and his 'Knight's Tale' is an adaptation. (iranarze.ir)

- 1) Machan 2) Robin 3) Chaucer 4) Ronald

7- {iranarze.ir} Which of the following is correct? (iranarze.ir)

- 1) Manetti denied the fact that reaching the level of approximation might be inescapable or in some cases even ideal
- 2) Jerome's dictum 'sense for sense, not word for word' was a fundamental initiation which broke decades of silence and literal fundamentalism in the art of translation
- 3) Manetti was more concerned with the interaction of theory and data.
- 4) According to Morton, Britannica assigned the role of an artist to the translator demanding him to "copy (the) author picture".

8- In Caxton's time (15th century), in order to acquire new words needed to translate a text from a source language into a target language, which of the following means were effectively used: (iranarze.ir)

- 1) culturalization of native words
- 2) naturalization of foreign words
- 3) revival of words from older English sources
- 4) b&c

9- Freedom in translation, which was a characteristic of the century, owes its development to Chapman, Denham, and Cowley. (iranarze.ir)

- 1) 16th 2) 17th 3) 18th 4) 19th

10- According to Kebel, any translation must possess strict honesty to the original with no temptation to introduce the sense, otherwise of the original. (iranarze.ir)

- 1) pay more attention to content
- 2) consider the general format
- 3) review the format in rendering
- 4) correct and complete reproduction

11- Which of the following is not suggested by Belloc in translating prose? (iranarze.ir)

- 1) In rendering phrases, intention equivalence must replace the foreign ones.
- 2) The translator should have a general picture of what the whole text is about before he/she begins rendering it into a target language.
- 3) The idioms in the source language should not be replaced by the idioms in the target language.
- 4) The translator should not bother too much about verbal problems he may face in the target language

12- What are the three specific types of verbal sign interpreting suggested by Jakobson? (iranarze.ir)

- 1) Intralingual-Verbal- Intrasemiotic
- 2) Intralingual-Interlingual- Intrasemiotic
- 3) Intralingual-Interlingual- Intersemiotic
- 4) Intralingual-Verbal- Intersemiotic

13- ... is "always inferior to the original and, in contrast with the communicative translation, tends to lose more meaning" (iranarze.ir)

- 1) word by word translation
- 2) communicative translation
- 3) semantic translation
- 4) transverbalization

14- ..., besides referring to individuals, carry specific meanings which vary from one speech community to another. (iranarze.ir)

- 1) Proper users
- 2) Proper names
- 3) Proper translators
- 4) Proper structures

15- Which of the following is not the major characteristics of any translator? (iranarze.ir)

- 1) consider his own personality in rendering poetry
- 2) be a creator
- 3) be faithful
- 4) be familiar with the theories of translation

16- What are the three stages of interpretation suggested by Danica Seleskovitch? (iranarze.ir)

- 1) not disregarding facts- not going much beyond the original's styles- not distorting messages
- 2) apprehending the source language discourse- finding appropriate target language- adapting constructions to those of the source language.

- 3) auditory perception- quick discarding of lexical words and retaining concepts and ideas relevant to the message- immediate production of target language utterances
- 4) apprehending the source language discourse- not going much beyond the original's styles- auditory perception



❖ فصل سوم: سوالات ادبیات انگلیسی تالیف ایران عرضه ۱۴۰۳

1- In the most common use of the term, a lyric is any fairly short poem, consisting of, who expresses a state of mind or a process of perception, thought, and feeling. (iranarze.ir)

- 1) The literature representation by a poet 2) The utterance by a single speaker
3) The imaginative text by a poet 4) A brief story by a speaker

✓ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۲ ← (غزل در رایج‌ترین کاربرد آن، شعر نسبتاً کوتاهی است که از کلام یک گوینده تشکیل شده و بیانگر حالتی از ذهن یا فرآیندی از استنباط، فکر و احساس است. بنابراین گزینه b صحیح است)

2- (source: iran arze website) The are part of the common culture of the Indo-European peoples and constitute perhaps the most widely read collection of fables in world literature .(iranarze.ir)

- 1) classic and fairy tales 2) morality tales
3) beast fables 4) morality fables

✓ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۳ ← (تمثیلات جانوری بخشی از فرهنگ مشترک جمعیت هند و اروپایی در نظر گرفته می‌شوند و شاید پرخواننده‌ترین مجموعه تمثیلات در ادبیات جهان باشند.. بنابراین گزینه c صحیح است). (منبع ایران عرضه)

3- Which of the following is not correct? (iranarze.ir)

- 1) As character and plot are so closely interlinked together, character, plot, subject and theme and setting are tightly interrelated.
2) Setting may be embedded in a huge set of locations though short stories cannot be told with that many locations and cannot have so much time and space.
3) Aura is the pervading tone and atmosphere of a piece of literary work
4) Realistic Setting is the general locale: social, human, and historical situations, and time.

✓ پاسخ سایت ایران عرضه: گزینه ۴ ← (محیط واقع‌گرایانه در واقع محل و زمان وقوع نوع ملموسی از رویدادها، کنش‌ها، تجارب و چالش‌های اجتماعی انسانی است و به مکان کلی مربوط نمی‌شود. بنابراین گزینه d صحیح است).

4- The third part of plot structure, the point at which the action stops rising and begins to fall or reverse is called (iranarze.ir)

- 1) Climax 2) Conflict 3) Conclusion 4) Event

5- Which of the following is not correct? (iranarze.ir)

- 1) A neutral term for a character who opposes the leading male or female character is called dynamic character.

2) A complex character, often a major character, who can grow and change and "surprise convincingly" is called round character.

3) A character who changes little if at all in the progress of the narrative is called static character

4) The one who opposes the hero and heroine is called Villain.

6- Langston Hughes's "..." uses beautiful symbolism and imagery and offers a gift to his readers.

1) The Old Man and the Sea

2) story Hills Like White Elephants

3) On the Road

4) For Whom the Bell Tolls

7- Jorge Luis Borges, an outstanding modern writer of Latin America, was born in into a family prominent in ... history. (iranarze.ir)

1) Cuzco- Argentine

2) Buenos Aires- Argentine

3) Izamal- Mexico

4) Yucatan- Mexico

8- Which of the following is correct? (iranarze.ir)

1) Drama is by nature designed for onlookers, viewers and crowd

2) Tragedy is a type of literary drama that represents nonsignificant actions with unremarkable meanings, and ends with unexpected outcome for the hero

3) Soliloquy is a speech in which a character, alone on the stage, addresses audienceS

4) Realistic drama is a type of drama related to tragedy but featuring sensational incidents, emphasizing plot at the expense of characterization, relying on cruder conflicts.

9- Marquez has a language which combines realistic and unrealistic elements. This is a technique familiar in literatures-like the Bible, where events seem to happen "out of time" and without causal explanation. (iranarze.ir)

1) emotional- legendary

2) unique - comparative

3) narrative – legendary

4) cognitive -descriptive

10- Araby's key theme is...., as the boy deals with the limits imposed on him by his situation. (iranarze.ir)

1) imagination

2) observation

3) perception

4) frustration

11- (authorship: iranarze.ir) The definition of a word, apart from the impressions or feelings it creates in the reader is called (iranarze.ir)